

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

G/SG/W/1

23 de febrero de 1995

(95-0387)

---

## Comité de Salvaguardias

### MODELOS PROPUESTOS PARA LAS NOTIFICACIONES EFECTUADAS DE CONFORMIDAD CON EL ACUERDO SOBRE SALVAGUARDIAS

#### Nota del Presidente

1. Con el fin de facilitar la labor de los Miembros del Comité, varias delegaciones han sugerido que el Comité de Salvaguardias llegue a un acuerdo sobre los modelos para las notificaciones efectuadas de conformidad con el Acuerdo sobre Salvaguardias. Una primera versión de los modelos propuestos fue objeto de examen informal por un grupo integrado por las delegaciones que fueron miembros del antiguo Grupo Informal de Contacto sobre Medidas Antidumping, Subvenciones y Salvaguardias. En las consultas que he celebrado con las delegaciones se ha puesto de manifiesto la existencia de un amplio consenso en relación con los modelos resultantes de sus deliberaciones. Los modelos propuestos se recogen en el anexo a la presente nota. Los modelos correspondientes a ciertas notificaciones (que figuran en los apartados I a IV del anexo) se refieren a medidas que es o puede ser necesario notificar con relativa rapidez. Los modelos propuestos para esas notificaciones se han distribuido ya a los Miembros en los documentos G/SG/N/1 a 6, con el fin de ayudar a los Miembros a que se ciñan al tipo de información que ha de facilitarse en las notificaciones y puedan obtener de otros Miembros respuestas de contenido análogo.

2. Conviene señalar que en esos modelos no se han reflejado algunos aspectos que tal vez sea necesario que sean examinados por el Comité, como el período que ha de tenerse en cuenta a efectos del cálculo de la participación en las importaciones en el marco del párrafo 1 del artículo 9. Los modelos se proponen sin perjuicio de la interpretación del Acuerdo por los órganos competentes. Los modelos propuestos se someten para su examen a los miembros del Comité de Salvaguardias.

ANEXO

MODELOS PROPUESTOS PARA LAS NOTIFICACIONES EFECTUADAS  
DE CONFORMIDAD CON EL ACUERDO SOBRE SALVAGUARDIAS

Nota: Estos modelos se proponen sin perjuicio de la interpretación de las disposiciones pertinentes del Acuerdo sobre Salvaguardias por los órganos competentes. Se recuerda además a los Miembros lo dispuesto en el párrafo 11 del artículo 12 del Acuerdo sobre Salvaguardias, que dice lo siguiente "Las disposiciones del presente Acuerdo relativas a la notificación no obligarán a ningún Miembro a revelar informaciones confidenciales cuya divulgación pueda constituir un obstáculo para el cumplimiento de las leyes o ser de otra manera contraria al interés público, o pueda lesionar los intereses comerciales legítimos de empresas públicas o privadas".

I. Notificaciones de conformidad con el párrafo 7 del artículo 12  
del Acuerdo sobre Salvaguardias

Notificaciones al Comité de Salvaguardias de las medidas comprendidas en el artículo 10 y en el párrafo 1 del artículo 11 vigentes el 1º de enero de 1995, que han de presentarse a más tardar el 2 de marzo de 1995, es decir, a más tardar 60 días después de la fecha de entrada en vigor del Acuerdo sobre la OMC.

a) Medidas comprendidas en el artículo 10

1. Sírvanse especificar la medida adoptada al amparo del artículo XIX del GATT de 1947.
2. Sírvanse especificar el producto sujeto a la medida.
3. Sírvanse especificar la fecha en la cual la medida se aplicó por primera vez.
4. Sírvanse indicar la referencia al documento del GATT mediante el cual la medida se notificó por primera vez a las PARTES CONTRATANTES.

b) Medidas comprendidas en el párrafo 1 b) del artículo 11

1. Sírvanse especificar el tipo de medida (véanse, a título de ejemplo, las citadas en el párrafo 1 b) del artículo 11 y en la nota 4 a pie de página).
2. Sírvanse especificar los Miembros interesados (véase a título de ejemplo el ANEXO al Acuerdo sobre Salvaguardias).
3. Sírvanse especificar el producto sujeto a la medida.

II. Notificaciones de conformidad con el párrafo 2 del artículo 11 del Acuerdo sobre Salvaguardias

- a) Excepción prevista en el párrafo 2 del artículo 11 que deberá ser objeto de mutuo acuerdo de los Miembros directamente interesados y notificada al Comité de Salvaguardias para su examen y aceptación dentro de los 90 días siguientes a la entrada en vigor del Acuerdo sobre la OMC

Nota: Esta excepción ha de ser notificada por el Miembro que importe el producto sujeto a la medida a que hace referencia el párrafo 1 del artículo 11.

1. Sírvanse especificar el tipo de medida (véanse, a título de ejemplo, las citadas en el párrafo 1 b) del artículo 11 y en la nota 4 a pie de página).

2. Sírvanse especificar los Miembros interesados (véase a título de ejemplo, el ANEXO al Acuerdo sobre Salvaguardias).

3. Sírvanse especificar el producto sujeto a la medida.

- b) Calendarios que deben presentarse al Comité de Salvaguardias a más tardar 180 días después de la fecha de entrada en vigor del Acuerdo sobre la OMC, para la eliminación progresiva de las medidas a las que se refiere el párrafo 1 b) del artículo 11 o para ponerlas en conformidad con el Acuerdo sobre Salvaguardias

1. Sírvanse especificar el tipo de medida (véanse, a título de ejemplo, las citadas en el párrafo 1 b) del artículo 11 y en la nota 4 a pie de página).

2. Sírvanse especificar los Miembros interesados (véase, a título de ejemplo, el ANEXO al Acuerdo sobre Salvaguardias).

3. Sírvanse especificar el producto sujeto a la medida.

4. Sírvanse especificar el calendario para la eliminación progresiva de la medida o para ponerla en conformidad con el Acuerdo sobre Salvaguardias. Deben presentarse al Comité de Salvaguardias calendarios correspondientes tanto a las medidas que deben ser progresivamente eliminadas o han de ponerse en conformidad con el Acuerdo sobre Salvaguardias en un plazo que no exceda de cuatro años contados a partir de la fecha de entrada en vigor del Acuerdo sobre la OMC como a "una medida específica como máximo por Miembro importador, cuya duración no se prolongará más allá del 31 de diciembre de 1999" (párrafo 2 del artículo 11).

III. Notificaciones de conformidad con el párrafo 1 a) del artículo 12

Notificación al Comité de Salvaguardias cuando se inicie un proceso de investigación relativo al daño grave o la amenaza de daño grave y a los motivos del mismo

1. Sírvanse especificar la fecha en que se inició la investigación.
2. Sírvanse especificar el producto que es objeto de la investigación.
3. Sírvanse exponer los motivos que llevaron a iniciar una investigación, por ejemplo:

- i) ¿Se inició dicha investigación a raíz de una solicitud de la producción nacional?
- ii) Pruebas que sirvieron de base a la iniciación de la investigación.
- iii) Pruebas, si las hay, de la existencia de circunstancias críticas en las que cualquier demora entrañaría un perjuicio difícilmente reparable.

#### IV. Notificaciones de conformidad con el párrafo 6 del artículo 12

##### Pronta notificación al Comité de Salvaguardias de las leyes, reglamentos y procedimientos administrativos en materia de medidas de salvaguardia, así como de toda modificación de los mismos

1. En la primera notificación de conformidad con el párrafo 6 del artículo 12, sírvanse suministrar los textos completos de las leyes y reglamentos en materia de medidas de salvaguardia y notificar los procedimientos administrativos en materia de medidas de salvaguardia.
2. Sírvanse especificar las autoridades competentes para iniciar y realizar investigaciones.
3. Sírvanse suministrar el texto de toda modificación de las leyes y reglamentos en materia de medidas de salvaguardia y notificar toda modificación de los procedimientos administrativos en materia de medidas de salvaguardia.

#### V. Notificaciones de conformidad con la nota 2 a pie de página al artículo 9

##### Notificación al Comité de Salvaguardias de la no aplicación de una medida de salvaguardia a países en desarrollo al amparo de lo dispuesto en el párrafo 1 del artículo 9 del Acuerdo de Salvaguardias

Nota: El documento distribuido a los Miembros, además de la información recibida de los Miembros de la OMC en relación con la medida adoptada al amparo del párrafo 1 del artículo 9 del Acuerdo sobre Salvaguardias, incluirá referencias a los documentos de la OMC mediante los cuales se distribuyen a los Miembros de la OMC las correspondientes notificaciones de conformidad con el párrafo 1 b) del artículo 12 y con el 1 c) de dicho artículo. Las referencias a las correspondientes notificaciones de conformidad con esos preceptos serán facilitadas por la Secretaría, dado que cabe que dichas notificaciones se publiquen al mismo tiempo que la notificación efectuada de conformidad con la nota 2 al pie de página al artículo 9 y que el Miembro notificante carezca de información sobre las referencias a los documentos correspondientes de la OMC.

1. Sírvanse especificar la medida.
2. Sírvanse especificar el producto sujeto a la medida.
3. Sírvanse especificar los países en desarrollo a los que no se aplica la medida al amparo de lo dispuesto en el párrafo 1 del artículo 9 del Acuerdo sobre Salvaguardias, así como la participación en las importaciones de cada uno de esos países y de todos ellos en conjunto.
4. Posteriormente, en caso de modificación de la lista de países en desarrollo exentos de la medida de salvaguardia al amparo de lo dispuesto en el párrafo 1 del artículo 9 sírvanse:
  - i) hacer referencia al documento de la OMC en el que se notificó a los Miembros la medida inicial de conformidad con la nota 2 a pie de página al párrafo 1 del artículo 9;

- ii) indicar, en su caso, los nombres de los países que se eliminen de la lista de países en desarrollo a los que no se aplica la medida de salvaguardia al amparo de lo dispuesto en el párrafo 1 del artículo 9, los nombres de los países que sigan figurando en la lista, la participación en las importaciones que corresponda a cada uno de los países en desarrollo que siga figurando en la lista y a todos ellos globalmente, y la fecha en la que la medida de salvaguardia se aplique a los países excluidos de la lista;
- iii) indicar, en su caso, los nombres de los países que se añadan a la lista de los países en desarrollo a los que no se aplica la medida de salvaguardia al amparo de lo dispuesto en el párrafo 1 del artículo 9, el nombre de todos los países que figuren en la lista, la participación en las importaciones que corresponda a cada uno de ellos y a todos ellos globalmente y la fecha a partir de la cual la medida de salvaguardia deje de aplicarse a los países añadidos a la lista.

VI. Notificaciones de conformidad con el párrafo 1 b) del artículo 12  
y con el párrafo 1 c) de dicho artículo

Notificación al Comité de Salvaguardias cuando se constate que existe daño grave o amenaza de daño grave a causa del aumento de las importaciones; notificación cuando se adopte la decisión de aplicar o prorrogar una medida de salvaguardia

Notas:

- 1) Las notificaciones de conformidad con el párrafo 1 b) y con el párrafo 1 c) del artículo 12 han de hacerse "inmediatamente" cuando el Miembro "constate" o "adopte la decisión". Cabe la posibilidad de que, debido que la constatación y la adopción de la decisión se efectúen en momentos diferentes, las notificaciones de conformidad con el párrafo 1 b) del artículo 12 se hagan separadamente de las notificaciones de conformidad con el párrafo 1 c) de dicho artículo. En tal supuesto, es posible que en el momento de hacer una notificación de conformidad con el párrafo 1 b) del artículo 12 no se disponga de cierta información requerida en el modelo. Si en el momento de hacer una notificación de conformidad con el párrafo 1 b) del artículo 12 no se dispone de información sobre algún punto, sírvanse hacerlo constar mediante la frase "no se dispone de información" en los puntos correspondientes del modelo que se propone a continuación.
  - 2) En caso de que las notificaciones de conformidad con los párrafos 1 b) y 1 c) del artículo 12 se efectúen separadamente, sírvanse hacer en la notificación de conformidad con el párrafo 1 c) del artículo 12 referencia a la notificación de conformidad con el párrafo 1 b) de dicho artículo.
1. Sírvanse facilitar pruebas de la existencia de daño grave o amenaza de daño grave a causa del aumento de las importaciones.
  2. Sírvanse facilitar información sobre si las importaciones han aumentado en términos absolutos o en relación con la producción nacional (en el contexto del párrafo 1 del artículo 12).
  3. Sírvanse descubrir de forma precisa el producto afectado.
  4. Sírvanse describir de forma precisa la medida prevista.
  5. Sírvanse indicar la fecha prevista de aplicación de la medida.

6. Sírvanse indicar la duración prevista de la medida.
7. Si se trata de una medida cuya duración exceda de tres años, sírvanse indicar la fecha prevista del examen que (en virtud de lo dispuesto en el párrafo 4 del artículo 7) ha de realizarse a más tardar al promediar el período de aplicación de la medida, en caso de que se haya fijado ya la fecha de dicho examen.
8. Si la duración prevista excede de un año, sírvanse indicar el plazo previsto para la liberalización progresiva de la medida.
9. En caso de que la medida haya de prorrogarse, sírvanse además:
  - i) presentar pruebas de que la rama de producción afectada está siendo objeto de reajuste y de que la medida de salvaguardia sigue siendo necesaria para prevenir o reparar el daño grave;
  - ii) hacer referencia al documento de la OMC en que se notificó la aplicación inicial de la medida;
  - iii) indicar la duración de la medida desde su aplicación inicial hasta la fecha final del período por el que se prorrogará;
  - iv) describir de forma precisa la medida en vigor antes de la fecha de prórroga (a este respecto, sírvanse tomar nota de que la última frase del párrafo 4 del artículo 7 dispone que: "Las medidas prorrogadas de conformidad con el párrafo 2 no serán más restrictivas que al final del período inicial, y se deberá proseguir su liberalización.")

## VII. Notificaciones de conformidad con el párrafo 4 del artículo 12

### Notificación al Comité de Salvaguardias antes de adoptar una medida de salvaguardia provisional de las previstas en el artículo 6

1. Sírvanse especificar el producto sujeto a la medida de salvaguardia provisional prevista.
2. Sírvanse especificar la medida de salvaguardia provisional prevista.
3. Sírvanse indicar la fecha prevista de introducción de la medida de salvaguardia provisional.
4. Sírvanse indicar la duración prevista de la medida de salvaguardia provisional, en caso de que se haya adoptado alguna decisión sobre la duración de la medida.
5. Sírvanse exponer la base para:
  - i) formular una determinación preliminar, conforme a lo establecido en el artículo 6, de que el aumento de las importaciones ha causado o amenaza causar un daño grave; y
  - ii) determinar que concurren circunstancias críticas, en las que cualquier demora entrañaría un perjuicio difícilmente reparable.

VIII. Notificaciones de conformidad con el párrafo 5 del artículo 12

- a) Notificación inmediata al Consejo del Comercio de Mercancías de los resultados de las consultas a que se hace referencia en el artículo 12, es decir de las consultas previas de conformidad con su párrafo 3 o de las consultas de conformidad con su párrafo 4 iniciadas inmediatamente después de adoptada la medida de salvaguardia provisional

Nota: De ser posible, la notificación de los resultados de las consultas a que se hace referencia en el artículo 12 debe ser hecha conjuntamente por el Miembro que haya adoptado la medida de salvaguardia y el Miembro que haya solicitado la celebración de consultas de conformidad con los párrafos 3 ó 4 del artículo 12.

1. Sírvanse indicar la disposición de conformidad con la cual se han celebrado las consultas (párrafo 3 o párrafo 4 del artículo 12).
2. Sírvanse hacer referencia al documento de la OMC en el que se notificó la medida de salvaguardia respecto de la que se hayan celebrado consultas de conformidad con el párrafo 3 o con el párrafo 4 del artículo 12.
3. Sírvanse indicar los Miembros que han participado en las consultas y el período durante el que éstas se han celebrado.
4. Sírvanse describir los resultados de las consultas.

- b) Notificación inmediata al Consejo del Comercio de Mercancías de los resultados de los exámenes a mitad de período mencionados en el párrafo 4 del artículo 7

1. Sírvanse especificar la medida y el producto sujeto a la medida respecto de la que se haya realizado el examen a mitad de período y hacer referencia al documento de la OMC en que se notificó la medida de salvaguardia objeto del examen.
2. Sírvanse indicar las fechas de iniciación y conclusión del examen.
3. Sírvanse describir los resultados del examen, indicando con cierto detalle la base para llegar a dichos resultados.
4. Sírvanse indicar si:
  - i) se ha revocado o se revocará la medida como consecuencia del examen, y, en caso afirmativo, la fecha de la revocación; y
  - ii) si se ha acelerado o se acelerará el ritmo de liberalización a consecuencia del examen, y, en caso afirmativo, el calendario revisado para la liberalización progresiva.

- c) Notificación inmediata al Consejo del Comercio de Mercancías de los medios de compensación a que se hace referencia en el párrafo 1 del artículo 8

Nota: De ser posible, esta notificación debe ser presentada conjuntamente por el Miembro que haya adoptado la medida de salvaguardia y el o los Miembros que hayan accedido a aceptar la compensación comercial prevista en el párrafo 1 del artículo 8.

1. Sírvanse especificar la medida y el producto sujeto a la medida respecto de la cual se haya llegado a un acuerdo sobre cualquier medio de compensación comercial de conformidad con el párrafo 1 del artículo 8 y hacer referencia al documento de la OMC en el que se notificó la medida de salvaguardia.
  2. Sírvanse indicar el Miembro o los Miembros que hayan acordado la compensación comercial prevista en el párrafo 1 del artículo 8.
  3. Sírvanse describir la compensación comercial acordada por cada uno de los Miembros interesados.
  4. Sírvanse indicar la fecha a partir de la cual se aplicará la compensación para los Miembros interesados.
- d) Notificación inmediata al Consejo del Comercio de Mercancías de las suspensiones previstas de concesiones y otras obligaciones a que se refiere el párrafo 2 del artículo 8

Nota: Esta notificación debe ser presentada por el Miembro que prevea la suspensión de concesiones y otras obligaciones a que se refiere el párrafo 2 del artículo 8.

1. Sírvanse indicar cuál es el Miembro que prevé la suspensión de concesiones y otras obligaciones a que se refiere el párrafo 2 del artículo 8.
2. Sírvanse especificar la medida, el producto sujeto a ella, el documento de la OMC en que se notificó la medida de salvaguardia y el Miembro que haya impuesto la medida en relación con la cual el Miembro prevé la suspensión de concesiones y otras obligaciones a que se refiere el párrafo 2 del artículo 8.
3. Sírvanse describir la suspensión prevista de concesiones y otras obligaciones a que se refiere el párrafo 2 del artículo 8 e indicar la fecha a partir de la cual se prevé que surta efectos la suspensión.